

2008
Nóvember - desember



Nr. 11 – 12
Tilk. 29 – 31

TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

Landfræðileg lega staðar miðast við sjókort í stærsta mælikvarða nema annað sé tekið fram og er gefin upp í gráðum, mínumútum og brotum úr mínu. Allar stefnur eru gefnar réttvisandi frá 000°(norðri) austur um að 360°, þær sem eiga við ljósgeira eru gefnar frá sjó. Skammstafanir (P) og (T) tákna bráðabirgða (preliminary) og tímabundna (temporary) tilkynningu.

Efni/Contents

- I** Tilkynningar til sjófarenda / Notices to Mariners
- II** Ýmsar tilkynningar og aðvaranir / Miscellaneous
- III** Leiðréttigar í Vitaskrá 2008 / Corrections to List of Lights 2008
- IV** Tilkynningar í sjókort 2008 / List of charts affected 2008

Í þessu eintaki eru tilkynningar varðandi íslensk sjókort og sjóferðagögn.
The following charts are affected by the NM's in this issue.

Kort/Chart	Tilk./NM	Kort/Chart	Tilk./NM	Kort/Chart	Tilk./NM
21	30				
31	30				
51	29				
33	30				
321	30				

NOTICES TO MARINERS

Geographical positions refer to the largest scale chart unless otherwise stated. They are given in degrees, minutes and decimals of a minute. Bearings are referred to the true compass and are reckoned clockwise from 000° to 360° those relating to lights are from seaward. The abbreviations (P) and (T) stand for preliminary and temporary notices.

Sjófarendur eru beðnir að tilkynna strax til Sjómælinganna, verði þeir varir við eða uppgötvi siglingahættur, sem eru ekki sýndar í sjókortum, einnig ef þeir verða varir við skekkjur í sjókortum eða öðrum leiðbeiningum fyrir sjófarendur.

I TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA

29. N-land. Húnaflói. Dufl. Leiðréttung.

Ljósdropi á öldumælisdufli á stað 65°46,2'N, 21°08,3'V á að vera gulur.

Kort 51

Sjómælingar Íslands

30. Ísland. Suðurströnd. Neðansjávarstrengur.

Færíð inn neðansjávarstreng milli eftirtalinna staða:

A

- 1) 63°36,166'N, 20°21,048'V land
- 2) 63°32,708'N, 20°34,720'V
- 3) 63°32,198'N, 20°40,634'V
- 4) 63°32,226'N, 20°49,791'V
- 5) 63°32,027'N, 20°51,699'V
- 6) 63°31,318'N, 20°54,052'V
- 7) 63°30,466'N, 20°54,942'V
- 8) 63°29,215'N, 20°54,752'V
- 9) 63°27,481'N, 20°52,844'V
- 10) 63°25,089'N, 20°48,011'V
- 11) 63°21,038'N, 20°43,814'V
- 12) 63°16,147'N, 20°40,062'V
- 13) 63°10,552'N, 20°29,505'V
- 14) 62°56,965'N, 20°26,771'V
- 15) 62°42,629'N, 20°29,951'V
- 16) 62°24,994'N, 20°09,792'V
- 17) 62°09,029'N, 19°47,535'V
- 18) 62°01,516'N, 19°21,716'V
- 19) 62°00,000'N, 19°09,824'V

B

- 1) 62°00,000'N, 17°08,999'V
- 2) 62°08,702'N, 15°02,641'V
- 3) 62°08,910'N, 14°42,800'V
- 4) 62°13,308'N, 14°02,928'V
- 5) 62°17,340'N, 13°11,418'V
- 6) 62°16,866'N, 13°09,574'V

Kort 21

- 1) 63°36,166'N, 20°21,048'V land
- 2) 63°34,483'N, 20°27,248'V
- 3) 63°32,697'N, 20°34,726'V
- 4) 63°32,356'N, 20°37,970'V
- 5) 63°32,203'N, 20°40,640'V
- 6) 63°32,135'N, 20°45,982'V
- 7) 63°32,220'N, 20°49,779'V
- 8) 63°32,033'N, 20°51,686'V
- 9) 63°31,650'N, 20°53,308'V
- 10) 63°31,326'N, 20°54,071'V
- 11) 63°30,790'N, 20°54,758'V
- 12) 63°30,329'N, 20°55,025'V
- 13) 63°29,741'N, 20°55,025'V
- 14) 63°29,204'N, 20°54,758'V
- 15) 63°27,472'N, 20°52,850'V
- 16) 63°25,080'N, 20°48,024'V
- 17) 63°21,486'N, 20°44,170'V
- 18) 63°16,837'N, 20°40,602'V
- 19) 63°16,562'N, 20°40,526'V
- 20) 63°16,132'N, 20°40,030'V
- 21) 63°15,634'N, 20°38,809'V
- 22) 63°14,043'N, 20°35,680'V
- 23) 63°13,286'N, 20°34,536'V
- 24) 63°11,452'N, 20°30,548'V
- 25) 63°10,952'N, 20°29,881'V
- 26) 63°09,995'N, 20°29,175'V
- 27) 63°08,451'N, 20°28,793'V
- 28) 63°05,972'N, 20°28,660'V
- 29) 63°04,562'N, 20°28,183'V
- 30) 63°02,000'N, 20°28,183'V

Kort 31

- 1) 63°36,166'N, 20°21,048'V
- 2) 63°34,486'N, 20°27,248'V
- 3) 63°32,697'N, 20°34,726'V
- 4) 63°32,359'N, 20°37,976'V
- 5) 63°32,203'N, 20°40,647'V
- 6) 63°32,138'N, 20°45,989'V
- 7) 63°32,223'N, 20°49,772'V
- 8) 63°32,030'N, 20°51,693'V
- 9) 63°31,650'N, 20°53,308'V
- 10) 63°31,355'N, 20°53,995'V
- 11) 63°30,792'N, 20°54,764'V
- 12) 63°30,329'N, 20°55,025'V
- 13) 63°29,741'N, 20°55,019'V
- 14) 63°29,204'N, 20°54,764'V
- 15) 63°28,522'N, 20°54,090'V
- 16) 63°27,472'N, 20°52,844'V
- 17) 63°25,576'N, 20°48,857'V
- 18) 63°25,083'N, 20°48,024'V
- 19) 63°21,489'N, 20°44,176'V
- 20) 63°16,840'N, 20°40,596'V
- 21) 63°16,565'N, 20°40,513'V
- 22) 63°16,344'N, 20°40,335'V
- 23) 63°16,121'N, 20°40,024'V
- 24) 63°15,631'N, 20°38,809'V
- 25) 63°14,046'N, 20°35,687'V
- 26) 63°13,286'N, 20°34,529'V
- 27) 63°11,449'N, 20°30,548'V
- 28) 63°10,949'N, 20°29,887'V
- 29) 63°09,998'N, 20°29,181'V
- 30) 63°08,896'N, 20°28,863'V
- 31) 63°07,037'N, 20°28,609'V
- 32) 63°05,969'N, 20°28,660'V
- 33) 63°05,499'N, 20°28,501'V

Kort 33

A

- 1) 63°34,000'N, 20°29,302'V
- 2) 63°32,697'N, 20°34,730'V
- 3) 63°32,359'N, 20°37,976'V
- 4) 63°32,203'N, 20°40,647'V
- 5) 63°32,137'N, 20°45,989'V
- 6) 63°32,222'N, 20°49,776'V
- 7) 63°32,030'N, 20°51,696'V
- 8) 63°31,648'N, 20°53,308'V
- 9) 63°31,353'N, 20°54,000'V

B

- 10) 63°28,432'N, 20°54,000'V
- 11) 63°27,472'N, 20°52,844'V
- 12) 63°25,576'N, 20°48,860'V
- 13) 63°25,083'N, 20°48,024'V
- 14) 63°21,488'N, 20°44,173'V
- 15) 63°17,955'N, 20°41,524'V
- 16) 63°16,840'N, 20°40,593'V
- 17) 63°16,563'N, 20°40,516'V
- 18) 63°16,344'N, 20°40,338'V
- 19) 63°16,121'N, 20°40,024'V
- 20) 63°15,631'N, 20°38,809'V
- 21) 63°15,000'N, 20°37,559'V

Kort 321

Sjómælingar Íslands

II ÝMSAR TILKYNNINGAR OG AÐVARANIR

31. Nýtt kort - Nýjar útgáfur.

Nýtt kort, nr. 72, Digranes – Glettinganes. Mælikvarði 1:100 000, viðmiðun WGS-84.
Mörk kortsins: 65°30'00"N – 66°04'24"N, 13°06'24"V – 15°10'00"V

Ný útgáfa, kort nr. 367, Skerjafjörður. Mælikvarði 1:15 000, viðmiðun WGS-84.
Mörk kortsins: 64°05'30"N – 64°11'00"N, 21°53'00"V – 22°11'00"V.

Sjávarfallatöflur 2009
Sjávarfallaáalmanak 2009

Sjómælingar Íslands

I NOTICES TO MARINERS

29. N-Coast. Húnaflói. Buoy. Correction.

Amend colour of light mark on wave rider buoy in pos. 65°46.2'N, 21°08.3'W to yellow.

Chart 51

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

30. Iceland. South Coast. Submarine cable.

Insert a submarine cable between the following positions:

A

- 1) 63°36.166'N, 20°21.048'W land
- 2) 63°32.708'N, 20°34.720'W
- 3) 63°32.198'N, 20°40.634'W
- 4) 63°32.226'N, 20°49.791'W
- 5) 63°32.027'N, 20°51.699'W
- 6) 63°31.318'N, 20°54.052'W
- 7) 63°30.466'N, 20°54.942'W
- 8) 63°29.215'N, 20°54.752'W
- 9) 63°27.481'N, 20°52.844'W
- 10) 63°25.089'N, 20°48.011'W
- 11) 63°21.038'N, 20°43.814'W
- 12) 63°16.147'N, 20°40.062'W
- 13) 63°10.552'N, 20°29.505'W
- 14) 62°56.965'N, 20°26.771'W
- 15) 62°42.629'N, 20°29.951'W
- 16) 62°24.994'N, 20°09.792'W
- 17) 62°09.029'N, 19°47.535'W
- 18) 62°01.516'N, 19°21.716'W
- 19) 62°00.000'N, 19°09.824'W

B

- 1) 62°00.000'N, 17°08.999'W
- 2) 62°08.702'N, 15°02.641'W
- 3) 62°08.910'N, 14°42.800'W
- 4) 62°13.308'N, 14°02.928'W
- 5) 62°17.340'N, 13°11.418'W
- 6) 62°16.866'N, 13°09.574'W

Chart 21

- 1) 63°36.166'N, 20°21.048'W land
- 2) 63°34.483'N, 20°27.248'W
- 3) 63°32.697'N, 20°34.726'W
- 4) 63°32.356'N, 20°37.970'W
- 5) 63°32.203'N, 20°40.640'W
- 6) 63°32.135'N, 20°45.982'W
- 7) 63°32.220'N, 20°49.779'W
- 8) 63°32.033'N, 20°51.686'W
- 9) 63°31.650'N, 20°53.308'W
- 10) 63°31.326'N, 20°54.071'W
- 11) 63°30.790'N, 20°54.758'W
- 12) 63°30.329'N, 20°55.025'W
- 13) 63°29.741'N, 20°55.025'W
- 14) 63°29.204'N, 20°54.758'W
- 15) 63°27.472'N, 20°52.850'W
- 16) 63°25.080'N, 20°48.024'W
- 17) 63°21.486'N, 20°44.170'W
- 18) 63°16.837'N, 20°40.602'W
- 19) 63°16.562'N, 20°40.526'W
- 20) 63°16.132'N, 20°40.030'W
- 21) 63°15.634'N, 20°38.809'W
- 22) 63°14.043'N, 20°35.680'W
- 23) 63°13.286'N, 20°34.536'W
- 24) 63°11.452'N, 20°30.548'W
- 25) 63°10.952'N, 20°29.881'W
- 26) 63°09.995'N, 20°29.175'W
- 27) 63°08.451'N, 20°28.793'W
- 28) 63°05.972'N, 20°28.660'W
- 29) 63°04.562'N, 20°28.183'W
- 30) 63°02.000'N, 20°28.183'W

Chart 31

- 1) 63°36.166'N, 20°21.048'W
- 2) 63°34.486'N, 20°27.248'W
- 3) 63°32.697'N, 20°34.726'W
- 4) 63°32.359'N, 20°37.976'W
- 5) 63°32.203'N, 20°40.647'W
- 6) 63°32.138'N, 20°45.989'W
- 7) 63°32.223'N, 20°49.772'W
- 8) 63°32.030'N, 20°51.693'W
- 9) 63°31.650'N, 20°53.308'W
- 10) 63°31.355'N, 20°53.995'W
- 11) 63°30.792'N, 20°54.764'W
- 12) 63°30.329'N, 20°55.025'W
- 13) 63°29.741'N, 20°55.019'W
- 14) 63°29.204'N, 20°54.764'W
- 15) 63°28.522'N, 20°54.090'W
- 16) 63°27.472'N, 20°52.844'W
- 17) 63°25.576'N, 20°48.857'W
- 18) 63°25.083'N, 20°48.024'W
- 19) 63°21.489'N, 20°44.176'W
- 20) 63°16.840'N, 20°40.596'W
- 21) 63°16.565'N, 20°40.513'W
- 22) 63°16.344'N, 20°40.335'W
- 23) 63°16.121'N, 20°40.024'W
- 24) 63°15.631'N, 20°38.809'W
- 25) 63°14.046'N, 20°35.687'W
- 26) 63°13.286'N, 20°34.529'W
- 27) 63°11.449'N, 20°30.548'W
- 28) 63°10.949'N, 20°29.887'W
- 29) 63°09.998'N, 20°29.181'W
- 30) 63°08.896'N, 20°28.863'W
- 31) 63°07.037'N, 20°28.609'W
- 32) 63°05.969'N, 20°28.660'W
- 33) 63°05.499'N, 20°28.501'W

Chart 33

A

- 1) 63°34.000'N, 20°29.302'W
- 2) 63°32.697'N, 20°34.730'W
- 3) 63°32.359'N, 20°37.976'W
- 4) 63°32.203'N, 20°40.647'W
- 5) 63°32.137'N, 20°45.989'W

- 6) 63°32.222'N, 20°49.776'W
- 7) 63°32.030'N, 20°51.696'W
- 8) 63°31.648'N, 20°53.308'W
- 9) 63°31.353'N, 20°54.000'W

B

- 1) 63°28.432'N, 20°54.000'W
- 2) 63°27.472'N, 20°52.844'W
- 3) 63°25.576'N, 20°48.860'W
- 4) 63°25.083'N, 20°48.024'W
- 5) 63°21.488'N, 20°44.173'W
- 6) 63°17.955'N, 20°41.524'W

- 7) 63°16.840'N, 20°40.593'W
- 8) 63°16.563'N, 20°40.516'W
- 9) 63°16.344'N, 20°40.338'W
- 10) 63°16.121'N, 20°40.024'W
- 11) 63°15.631'N, 20°38.809'W
- 12) 63°15.000'N, 20°37.559'W

Chart 321

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

II MISCELLANEOUS

31. New chart - New editions.

New chart, chart No. 72, Digranes – Glettinganes. Scale 1:100 000, datum WGS-84.
Limits: 65°30'00"N – 66°04'24"N, 13°06'24"W – 15°10'00"W.

New edition, chart No. 367, Skerjafjörður. Scale 1:15 000, datum WGS-84.
Limits: 64°05'30"N – 64°11'00"N, 21°53'00"W – 22°11'00"W.

Tide Tables 2009
Tide Almanac 2009

Icelandic Coast Guard – Hydrographic Department

TILKYNNINGAR TIL SJÓFARENDA 2008

1. (P) S- og SV-land. Aðskildar siglingaleiðir, tvístefnuleiðir og svæði sem ber að forðast.
2. N-land. Húsavík. Móttökustaður fyrir hafnsögumann.
3. SV-land. Faxaflói. Reykjavík. Gaslögn.
4. Tímabundnar tilkynningar í gildi 1. janúar 2008.
5. Dýpi. Leiðréttning. Kort nr. 21, 31, 51 og 61.
6. SV-land. Hafnarfjörður. Valhúsagrunn. Ljósdufl. Breyting.
7. SV-land. Skerjafjörður. Kerlingasker. Ljósdufl. Breyting.
8. V-land. Breiðafjörður. Höskuldseyjarviti. Ljósgeiri. Leiðréttning.
9. Sjávarfallastraumar. Tafla. Leiðréttning. Kort 31.
10. Nýtt kort og nýjar útgáfur.
11. Útgáfu hætt.
12. Tilkynningar um atvik og slys á sjó
13. Safe Sea Net - rafrænt tilkynningakerfi um skipakomur, flutning á hættulegum eftum og öðrum tilkynningum til yfirvalda tekið í notkun.
14. Talsambandsþjónusta Vaktstöðvar siglinga leggst af.
15. Tímabundnar (T) tilkynningar í gildi 1. júní 2008.
16. Nýjar útgáfur.
17. Ísland. Suðurströndin. Lagning sæstrengs.
18. SV-land. Reykjavík, Viðeyjarsund. Dýpi.
19. (T) N-land. Siglufjörður. Framkvæmdir.
20. (T) Faxaflói, Helguvík. Leiðarljós.
21. (T) Breiðafjörður, Rif. Norðurgarður. Ljós.
22. N-land. Eyjafjörður. Neðansjávarrafstrengur
23. Ísland. Suðurströnd. Neðansjávarstrengur.
24. SV-land. Reykjavík. Aðsigling. Engeyjarsund. Viti.
25. V-land. Breiðafjörður. Dýpi.
26. Nýjar útgáfur.
27. Safe Sea Net - rafrænt tilkynningakerfi um skipakomur, flutning á hættulegum eftum og öðrum tilkynningum til yfirvalda tekið í notkun. Leiðréttning.
28. Rafræn sjókort – ENC kort (Electronic Navigational Charts).
29. N-land. Húnaflói. Dufl. Leiðréttning.
30. Ísland. Suðurströnd. Neðansjávarstrengur.
31. Nýtt kort - Nýjar útgáfur.

NOTICES TO MARINERS 2008

1. (P) S- and W- coast. Traffic Separation Scheme, Two Way Routes, Areas to be Avoided.
2. N-coast. Húsavík. Pilot boarding place.
3. SW-coast. Faxaflói. Reykjavík. Gas pipeline.
4. Temporary (T) Notices in force January 1st 2008.
5. Depths. Correction. Charts No. 21, 31, 51 and 61.
6. SW-coast. Hafnarfjörður. Valhúsagrunn. Light buoy. Amend.
7. SW-coast. Skerjafjörður. Kerlingasker. Light buoy. Amend.
8. W-coast. Breiðafjörður. Höskuldsey light. Light sector. Amend.
9. Tidal Steams. Table. Amend. Chart No. 31.
10. New Chart and New Editions.
11. Charts permanently withdrawn.
12. Reporting of incidents and accidents at sea.
13. Establishment of the Icelandic Ship Notification System (ISNS) on ship arrivals, transportation of dangerous goods and other notifications to authorities.
14. Radio communication service at the Maritime Traffic Service unavailable and discontinued.
15. Temporary (T) Notices in force 1st June 2008.
16. New Editions.
17. Iceland. South Coast. Submarine cable installation.
18. SW- Coast. Reykjavík. Viðeyjarsund. Depth.
19. (T) N-land. Siglufjörður. Harbour constructions.
20. (T) Faxaflói. Helguvík. Leading lights.
21. (T) Breiðafjörður. Rif. Norðurgarður. Light.
22. N-land. Eyjafjörður. Submarine power cable
23. Iceland. South Coast. Submarine cable.
24. SW- Coast. Reykjavík. Approach. Engeyjarsund. Sjómannaskólinn Lighthouse.
25. W-Coast. Breiðafjörður. Depth.
26. New Editions.
27. Establishment of the Icelandic Ship Notification System (ISNS) on ship arrivals, transportation of dangerous goods and other notifications to authorities. Correction.
28. Electronic Navigational Charts – ENC's.
29. N-Coast. Húnaflói. Buoy. Correction.
30. Iceland. South Coast. Submarine cable.
31. New chart - New editions.

32. III LEIÐRÉTTINGAR Í VITASKRÁ 2008
 III CORRECTIONS TO LIST OF LIGHTS 2008

Vitar

Bls.	Nr. (Alþj.nr.)	Nafn Staðarlýsing	Staður	Ljóseinkenni	Hæð m	Sjónarl.	Vitahús Ljósstæði	Ljósgeirar Athugasemdir
12	30 L4503	Sjómannaskólinn	64 08,4 21 54,1	Iso WRG 4s	72	16	Aðalturn	134°-G-154°-W-158°-í hvarfi -162°-R-187°-W-194,5°-G-204
23	206,1	Bakkafjörður - hafnarviti, 30 m inn á enda brimbrjóts	66 01,3 14 49,6	Fl R 4s	10	3	Grár staur, 1 m	
23	206,5	- hafnarviti á enda syðri varnargarðs	66 01,3 14 49,5	Fl G 3s	10			

IV TILKYNNINGAR Í SJÓKORT 2008
 IV LIST OF CHARTS AFFECTED 2008

Kort nr.	Alþj. nr.	Nr.	Tilk.nr.	Kort nr.	Alþj. nr.	Nr.	Tilk.nr.
Chart No.	INT No.	No.	Notice No.	Chart No.	INT No.	No.	Notice No.
21	1010	3-4, 7-10,11-12	5, 10, 23, 25,30	51	1105	3-4,11-12	5,29
25		3-4	11	52			
26		3-4	11	53			
31	1103	1-2, 3-4, 7-10,11-12	1(P), 5, 9, 23,30	54			
32				55			
33		7-10,11-12	23,3	57	1110	7-10	22
35				518			
36	1112	3-4, 7-10	6, 18	519			
37		3-4	8	522		7-10	19(T)
310				524			
313				530	1118		
314				534		1-2	2
316				61	1100	3-4	5
321		7-10,11-12	23,3	62			
361		7-10	20(T)	63			
362	1113	1-2, 7-10	3, 18, 24	610			
363		3-4	6	611			
364				613			
365		1-2, 3-4, 7-10	3, 6, 7, 18, 24	71	1101		
366				72			
367		3-4	7	73	1111		
41	1104	3-4, 7-10	8, 10, 25	74			
42		7-10	25	712			
44				714			
46	1114			715			
410				716			
416				717			
417				720			
420				81	1102		
421		7-10	21(T)	82			
422				810			
423							
424							
426		3-4	8				